

María Pilar Poblador Muga

*Universidad de Zaragoza, Zaragoza, España*

✉ poblador@unizar.es

DOI 10.25205/978-5-4437-1247-5-104-123

### **EL PUENTE DE ALEJANDRO III ERIGIDO PARA LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE PARÍS EN 1900**

#### **París y las exposiciones universales**

Desde finales del siglo XVIII, como consecuencia de la revolución industrial, comenzaron a organizarse exhibiciones, primero con carácter local o nacional, para mostrar el estado del progreso de las ciencias, las técnicas y las artes. Aunque la *Great Exhibition of the Works of Industry of All Nations*, celebrada en Londres el año 1851 fue la primera de ámbito universal, organizada por el prestigioso erudito e inventor sir Henry Cole y el príncipe Alberto, esposo de la reina Victoria, impulsores de la construcción del mítico *Crystal Palace*, el espectacular pabellón levantado en Hyde Park que albergó a más de 14.000 expositores de todo el mundo, reflejo del poderío industrial, comercial y colonial británico, diseñado tan sólo nueve meses antes y erigido en seis, siguiendo la idea de Joseph Paxton, un ingenioso constructor de invernaderos con larga experiencia y prestigio.

Dos años después, en 1953, Nueva York también tuvo su *Crystal Palace*, pero fue París la que retomó el testigo, organizando en 1855, 1867, 1878, 1889, 1900, 1925 y 1937 las exposiciones más espectaculares de todos los tiempos. Legando para la posteridad obras magistrales que forman parte de la historia de la arquitectura por su audacia,

Мария Пилар Побладор Муга

*Университет Сарагосы, Сарагоса, Испания*

✉ poblador@unizar.es

DOI 10.25205/978-5-4437-1247-5-104-123

### **МОСТ АЛЕКСАНДРА III, ВОЗВЕДЕННЫЙ ДЛЯ ВСЕМИРНОЙ ВЫСТАВКИ В ПАРИЖЕ В 1900 Г.**

#### **Париж и всемирные выставки**

Начиная с конца XVIII в. в результате промышленной революции стали организовываться выставки, в первую очередь местного или национального масштаба, с тем чтобы показать степень прогресса в науке, производстве и искусстве. Однако Великая выставка промышленных предприятий всех наций, состоявшаяся в Лондоне в 1851 г., была первой всемирной выставкой, организованной уважаемым ученым и изобретателем сэром Генри Коулом и принцем Альбертом, мужем королевы Виктории, инициатором строительства сказочного Хрустального дворца, грандиозного павильона, который был построен в Гайд-парке. В этом сооружении было собрано более 14 000 экспонатов со всего мира, и он стал воплощением промышленной, торговой и колониальной мощи Британии, учитывая тот факт, что он был спроектирован всего за девять месяцев до этого события и возведен за шесть месяцев по проекту Джозефа Пакстона, гениального строителя оранжерей с многолетним опытом и великолепной репутацией.

---

© М. П. Побладор Муга, 2021

como sucedió con el fabuloso Pabellón de Máquinas, diseñado por el arquitecto Dutert en colaboración con el ingeniero Contamin, y la Torre concebida por Gustav Eiffel, ambos levantados en el recinto del Campo de Marte para la citada muestra de 1889, que conmemoraba el Centenario de la Revolución Francesa, suponiendo verdaderos hitos tanto para la ingeniería como para la construcción moderna. Aunque no fueron entendidas por muchos artistas y literatos de la época, que protestaron en su manifiesto publicado en 1887 en *Le Temps*, al considerar que sus estructuras de hierro de fundición destruirían la belleza de la ciudad del Sena, si alguien no lo remediaba.

Tras este rechazo, se encontraba el delicado pero atrevido paso que suponía la transformación del gusto, para avanzar desde la tradición, defendida por las academias de Bellas Artes, hacia el progreso y la vanguardia, reflejo de la nueva sociedad del progreso. Motivo por el cual, la siguiente Exposición Universal celebrada en 1900 constituyó una vuelta al ornato y a la exuberancia decorativa propia de la *Belle Époque*; y París, para celebrar la fecha casi mágica del cambio del siglo XIX al XX, optó por levantar una espectacular muestra, extendida por un enorme recinto, que abarcaba no sólo el habitual Campo de Marte y el antiguo Trocadero, sino que incluso bordeaba las dos orillas del Sena, donde fueron erigidos muchos de los pabellones de los principales países participantes, dando nombre a la *Rue des Nations*, situados frente al *Vieux Paris*, un pintoresco recinto que evocaba la añorada ciudad medieval, perdida tras las reformas del barón Haussmann durante el II Segundo Imperio y el gobierno del emperador Napoleón III. Precisamente, como broche de oro para culminar este espectacular espacio, se diseñó el nuevo puente de Alejandro III, junto a los dos edificios levantados al gusto del eclecticismo o estilo *Beaux Arts*, mezcla de motivos históricos que triunfaba en la época, conocidos como el *Grand Palais* y el *Petit Palais*, situados en las inmediaciones de los jardines de los Campos Elíseos en su confluencia con la plaza de la Concordia.

Два года спустя, в 1853 г., в Нью-Йорке был построен свой Хрустальный дворец, но именно Париж взял на себя инициативу, организовав в 1855, 1867, 1878, 1889, 1900, 1925 и 1937 гг. самые зрелищные выставки всех времен. Эти выставки передали потомкам шедевры, которые являются частью истории архитектуры благодаря смелости их создателей как в случае с великолепным Машинным павильоном, спроектированным архитектором Дутертом в сотрудничестве с инженером Контамином, так и в случае с Башней, созданной Густавом Эйфелем. Они были возведены на Марсовом поле для вышеупомянутой выставки 1889 г., ознаменовавшей столетие Французской революции, и стали настоящими вехами как в инженерном искусстве, так и в современном строительстве. Следует отметить, что их красоту не понимали многие художники и литераторы того времени, которые выразили протест в своем манифесте, опубликованном в 1887 г. в *Le Temps*, высказав мнение, что эти чугунные конструкции разрушат красоту города на Сене, если кто-либо не вмешается и не спасет ее.

После этого неприятия последовал тонкий, но смелый шаг, связанный с трансформацией вкуса, — от традиций, защищаемых академиями изящных искусств, к прогрессу и авангарду, отражающему характер нового прогрессивного общества.

Поводом для этого стала следующая Всемирная выставка, состоявшаяся в 1900 г., которая символизировала возвращение к орнаменту и декоративному изобилию, типичному для *Belle Époque*. Чтобы отметить почти магическую дату перехода от XIX к XX в., в Париже было решено устроить грандиозную выставку, которая охватывала бы огромную территорию, включая не только ставшие привычными Марсово поле и старый Трокадеро, но также оба берега Сены. Здесь были возведены многие из павильонов основных стран-участниц, давшие свое название улице Наций (*Rue des Nations*), расположенной перед Старым Парижем (*Vieux Paris*), живописным комплексом, который напоминал любимый парижанами средневековый город, утраченный после реформ барона Османа во времена Второй империи и правительства императора Наполеона III. Именно в качестве завершающего штриха этого

### Un regalo excepcional del zar Nicolás II al pueblo francés

Inaugurado para la Exposición Universal de París en 1900, el puente pretendía simbolizar la amistad franco-rusa, establecida con la firma en 1891 de la alianza entre el zar Alejandro III y el entonces presidente de la República Francesa Sadi Carnot. La primera piedra fue colocada por Nicolás II de Rusia, su hijo y sucesor, en memoria de su padre, su esposa la emperatriz Alexandra Fedorovna y Félix Faure, presidente de la República Francesa, el 7 de octubre de 1896.

La construcción de esta espectacular estructura se inició en 1897 y, como así recuerda la inscripción de la lápida que lo adorna, fue concluida: “El 14 de abril de 1900, Émile Loubet, presidente de la República Francesa, inauguró la Exposición Universal e inauguró el puente Alexandre-III”. A pesar de ser una iniciativa rusa, su diseño y ejecución fue encargada a los ingenieros franceses Jean Résal y Amédée Alby, asistidos por los arquitectos Joseph Marie Cassien Bernard, alumno y seguidor de Charles Garnier el famoso autor de la Ópera de París, y Gaston Cousin, mientras que su programa decorativo fue delegado a un nutrido grupo de escultores y artistas locales: Georges Récipon, Emmanuel Frémiet, Jules Félix Coutan, Henri Désiré Gauquié, Grandzlin, Pierre Granet, Alfred Lenoir, Laurent Honoré Marqueste, André Paul Arthur Massoulle, Gustave Michel, Léopold Morice, Abel Poulin y Clément Steiner.

El lugar elegido permitía abrir una nueva y elegante vía para atravesar el Sena, desde los mencionados Campos Elíseos, ahora engalanados con la presencia de los dos espectaculares pabellones del *Petit* y *Grand Palais*, para permitir alcanzar de una manera majestuosa, llena de pompa y colorido, la *Espanade des Invalides*, al otro lado del río.

впечатляющего пространства был спроектирован новый мост Александра III вместе с двумя зданиями. Они были построены в эклектическом стиле или в стиле изящных искусств и сочетали в себе исторические мотивы, преобладавшие в то время. Здания известны как Большой Дворец и Малый Дворец и расположены в непосредственной близости от парков Елисейских полей, в месте слияния с площадью Согласия.

### Уникальный подарок царя Николая II французскому народу

Открытый для Всемирной выставки в Париже в 1900 г. мост должен был символизировать франко-русскую дружбу, документально подтвержденную в 1891 г. подписанием союза между царем Александром III и президентом Французской Республики Сади Карно. Первый камень был заложен 7 октября 1896 г. Николаем II, сыном и преемником Александра III, в память о его отце, его супругой императрицей Александрой Федоровной и Феликсом Форе, президентом Французской Республики.

Строительство этого впечатляющего сооружения началось в 1897 г., и, как следует из надписи на мемориальной плите, которая его украшает, было завершено 14 апреля 1900 г., когда «Эмиль Лубе, президент Французской Республики, открыл Всемирную выставку и торжественно представил мост Александра III». Несмотря на то что это была российская инициатива, ее разработка и выполнение были поручены французским инженерам — Жану Ресалю и Амеди Алби при содействии архитекторов Жозефа Мари Кассиена Бернара, ученика и последователя Шарля Гамье, известного архитектора Парижской оперы, и Гастона Кузена. Украшение моста было поручено большой группе скульпторов и местных художников: Жоржу Ресипону, Эммануэлю Фремие, Жюлю Феликсу Кутану, Анри Дезире Гоки, Грандзлену, Пьеру Гране, Альфреду Ленуару, Лорану Оноре Маркесту, Андре Полю Артуру Массулю, Гюставу Мишелю, Леопольду Морису, Абелю Пулену и Клементу Штайнеру.

### **El puente de Alejandro III: un alarde de la ingeniería envuelto en un auténtico delirio ornamental**

El puente levantado en pleno corazón de París constituía un homenaje a la memoria del zar Alejandro III Alexandrovich (1845–1894), un monarca conocido bajo el sobrenombre de El Pacificador, precisamente porque durante su gobierno Rusia vivió un periodo de paz. De hecho, ejerció como actor decisivo en la alianza franco-rusa, un compromiso de carácter político-militar entre las dos naciones que perduró desde 1891 a 1917, precedente de la Triple Entente y opuesta a la Triple Alianza liderada por Alemania.

Iluminado por 32 candelabros de bronce producidos por la empresa Lacarrière, también conocida por la realización del candelabro monumental para la Ópera Garnier, las entradas del puente fueron adornadas por esculturas de leones conducidos por niños, talladas por los escultores Jules Dalou, para la margen izquierda, y Georges Gardet, para la derecha.

Aunque, a simple vista, su espectacular ornato llama poderosamente la atención de los viandantes, su estructura constituye un hito de la ingeniería; ya que sus cuatro altas torres, ubicadas dos a dos en ambos lados, sirven de contrapeso para anclar en la orilla del Sena el tablero del puente. Sobre ellas se representan las cuatro alegorías de la Fama o *Renommée*: situándose en la margen derecha *La Renommée des arts* (aguas arriba) y *La Renommée des sciences* (aguas abajo) ambas del escultor de Emmanuel Frémiet, mientras que en la orilla izquierda *La Renommée au combat* (aguas arriba) de Pierre Granet y *Pegaso en poder de la Fama de la Guerra* (aguas abajo) obra inicial de Léopold Steiner, aunque debido a su muerte en 1899, el grupo fue completado por Eugène Gantzlin. Mientras que diversos escultores decoraron las bases de los cuatro pilones, evocando destacados periodos de la Historia francesa en un intenso programa iconográfico: en la margen derecha la *Francia de la Edad Media* ejecutada por Alfred-Charles Lenoir (aguas arriba) junto a la *Francia moderna* de Gustave Michel (aguas abajo) y frente a ellas, en la margen izquierda, la

Выбранное место сделало возможным воспользоваться новым и элегантным способом пересечь Сену от вышеупомянутых Елисейских полей, теперь украшенных наличием двух эффектных павильонов Малого и Большого дворцов, к Эспланаде Инвалидов, на другом берегу реки по маршруту, полному величия, торжественности и цвета.

### **Мост Александра III: демонстрация инженерной мысли в сочетании с настоящей орнаментальной роскошью**

Мост, построенный в самом сердце Парижа, был данью памяти царю Александру III (1845–1894), монарху, известному как Миротворец — именно потому, что время его правления было периодом мира для России. Фактически, именно он сыграл решающую роль во франко-российском союзе — военно-политическом соглашении между двумя странами, которое длилось с 1891 по 1917 г. и явилось предшественником Тройственного союза Антанты и противодействием Тройственному союзу во главе с Германией.

Мост освещали 32 бронзовых фонаря, произведенные компанией *Лакарьер*, также знаменитой благодаря изготовлению грандиозной люстры для Оперы Гамье. Въезды на мост украшали скульптуры львов, которых вели дети, выполненные скульпторами Жюлем Далу (левая сторона) и Жоржем Гардетом (правая сторона).

Хотя, на первый взгляд, именно впечатляющее убранство моста привлекает внимание прохожих, его конструкция представляет собой новую веху в инженерной мысли; поскольку четыре высокие башни, расположенные по две с обеих сторон, служат противовесом, закрепляющим конструкцию моста на берегу Сены. Над ними представлены четыре аллегии Славы: на правом берегу Слава искусства (вверх по течению) и Слава науки (вниз по течению), обе работы скульптора Эммануэля Фремье, а на левом берегу Слава сражения (вверх по течению) (скульптор Пьер Гране) и Пегаса во власти военной славы (вниз по течению). Изначально над скульптурой работал

*Francia en el Renacimiento* obra de Jules Coutan (aguas arriba) y la *Francia bajo Luis XIV* del artista Laurent Marqueste (aguas abajo).

Completando la decoración, diferentes grupos de bronce o cobre son repartidos por el puente: *Les Amours apoyando las cuatro farolas* de Henri Désiré Gauquié, la *Niña con la caracola* y el *Niño sobre un pez fantástico* de Léopold Morice y André Massoulle, las *Ninfas del Neva con las armas de Rusia* de Georges Récipon acompañadas, al otro lado de su calzada, por las *Ninfas del Sena con las armas de París* del mismo escultor.

Pero esta no fue la única obra levantada por la nación rusa, con motivo de esta magna exposición, también el Pabellón de Rusia evocaba sus tradiciones y la historia de su arquitectura monumental, en una pintoresca competencia entablada entre los países participantes, cada uno mostrando la esencia vernácula y las peculiaridades de su pasado. Obras efímeras estas de una Exposición, la de 1900, defensora hasta la extenuación del ornato y la exuberancia decorativa, como el canto del cisne que emite su último aliento, antes de desaparecer, en este caso devorado por el progreso y la nueva estética, basada en la funcionalidad y la desornamentación, que surgió como consecuencia de la Gran Guerra, un conflicto que abatió el mundo entre 1914 y 1918 y que terminó con el espíritu frívolo, desenfado y alegre *Belle Époque*.

Леопольд Штайнер, но в связи с его смертью в 1899 г. скульптурная группа была завершена Юджином Ганцлином.

В то же время различные скульпторы украшали основания четырех пилонов, которые в символической манере напоминали о выдающихся периодах французской истории: на правом берегу это Франция Средневековья, выполненная Альфредом-Шарлем Ленуаром (вверх по течению) и Франция Современности (архитектор Гюстав Мишель) (вниз по течению), и напротив них, на левом берегу, Франция эпохи Возрождения Жюль Кутана (вверх по течению) и Франция времен Людовика XIV по проекту Лорана Маркеста (вниз по течению).

Венцом украшения моста выступают различные скульптурные группы из бронзы и меди, расположенные вдоль моста: амур, поддерживающие четыре фонарных столба Анри Дезире Гоки, девочка с раковиной и мальчик на сказочной рыбе Леопольда Мориса и Андре Массуля, нимфы Невы с гербом России Жоржа Ресипо, которых с другой стороны дополняют нимфы Сены с гербом Парижа этого же скульптора.

Но это была не единственная работа, вдохновленная или созданная русским народом по случаю этой великой выставки. Русский павильон также напомнил о русских традициях и истории своей монументальной архитектурой в этом ярком соревновании между странами-участницами, каждая из которых демонстрировала свою истинную сущность и характерные черты своего прошлого. Это были эфемерные произведения выставки 1900 г., которая, насколько это было возможно, «отстаивала» декоративное изобилие. Это сравнимо с песней лебедя, испускающего последний вздох перед своим исчезновением или перед тем, как его поглотит прогресс и новая эстетика, основанная на функциональности и избавлении от украшений, что было последствием Великой войны — конфликта, который разрушил мир между 1914 и 1918 гг. и который сменила Прекрасная Эпоха (*Belle Époque*) с ее духом легкомыслия, беззаботности и веселья.

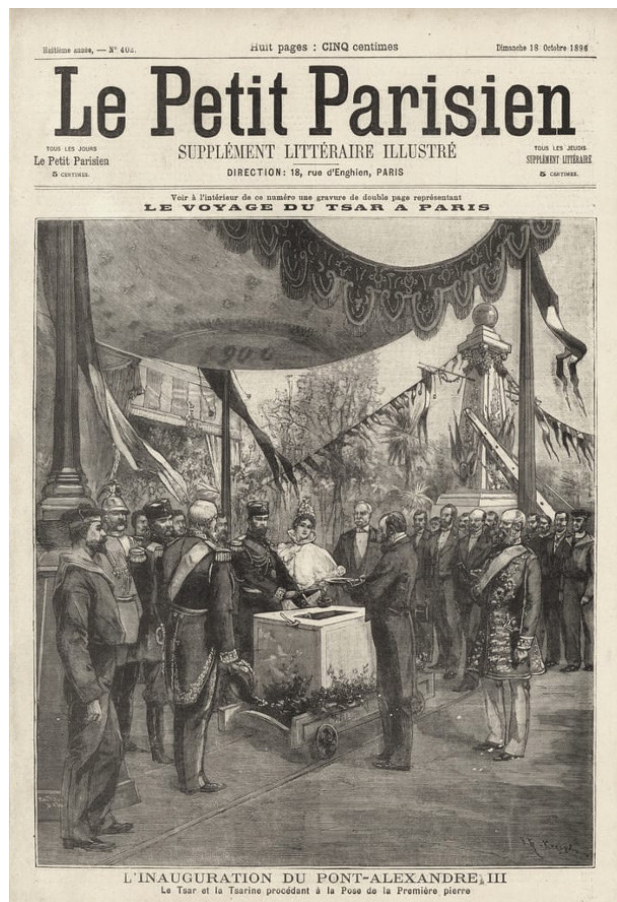


Fig. 1. El zar Nicolás II y la zarina Alexandra de Rusia en la ceremonia de colocación de la primera piedra del puente de Alejandro III en París, portada de la revista *Le Petit Parisien*, publicada el 18 de octubre 1896

Рис. 1. Царь Николай II и царица Александра на церемонии закладки камня в фундамент моста Александра III в Париже, обложка журнала *Le Petit Parisien*, опубликовано 18 октября 1896 г.



Fig. 2. Puente de Alejandro III, con el Grand Palais y el Petit Palais al fondo

Рис. 2. Мост Александра III на фоне Большого и Малого дворцов



*Figs. 3 y 4. Retrato de Alejandro III, realizado por el fotógrafo francés Félix Nadar, c. 1894 (izquierda) y dibujo de El emperador Alejandro III y el presidente francés Sadi Carnot estrechando sus manos tras formar una alianza, 1893*

*Pic. 3 u 4. Портрет Александра III, сделанный французским фотографом Феликсом Надаром в 1894 г. (слева), и рисунок президента Франции императора Александра Илии Сади Карно: рукопожатие после заключения союза, 1893 г.*



*Fig. 5. El espectacular diseño del tablero del puente, que evita apoyarse sobre el río Sena, dejando libre el paso para la circulación fluvial sin ningún obstáculo, es considerado un hito de la ingeniería. Postal de la Exposición Universal de 1900*

*Рис. 5. Эффектный дизайн конструкции моста, который не требует дополнительной опоры в реке Сене и оставляет пространство свободным для беспрепятственного речного движения. Мост считается эталоном инженерного дела. Снимок сделан для открытки во время Всемирной выставки 1900 г.*

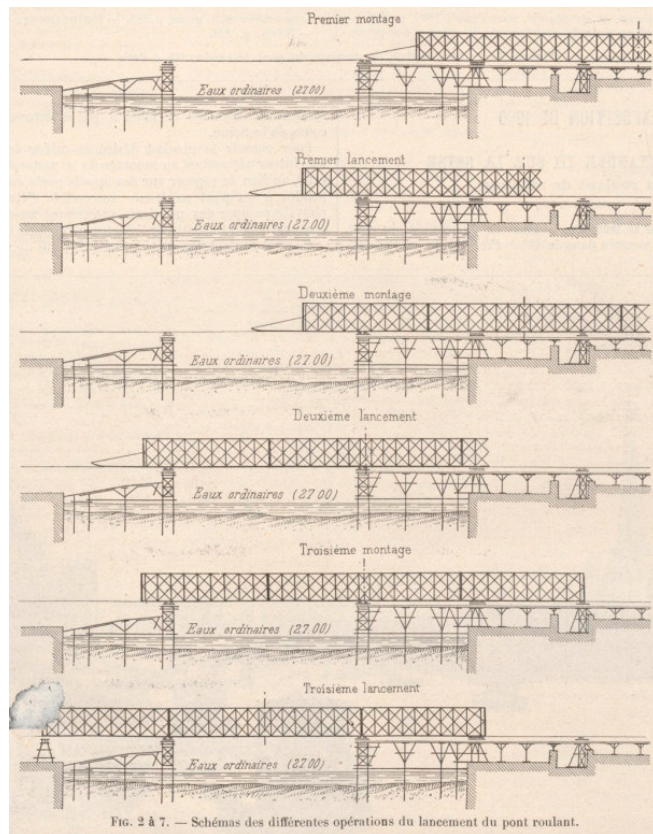


Fig. 6. “EXPOSITION DE 1900 PONT ALEXANDRE III SUR LA SEINE, Pont roulant de montage”, *Le Génie civil: revue générale hebdomadaire des industries françaises et étrangères*, 4 février 1899, n° 869, pp. 209–213. Archivo: Gallica, BnF (Biblioteca Nacional de Francia)

*Puc. 6.* «EXPOSITION DE 1900 PONT ALEXANDRE III SUR LA SEINE, Pont roulant de montage», *Le Genie civil: revue generale hebdomadaire des industries franгаises et etrangeres*, 4 fevrier 1899, N° 869, pp. 209–213. Архив: Gallica, BnF (Национальная библиотека Франции)



Fig. 7. Proceso de construcción: su gran arco, sustentado por una cimbra provisional de madera, dispuesto para soportar la estructura metálica que se desplazará hasta alcanzar el otro lado del Sena, alcanzando los 107,50 m, aunque su longitud total es de 160 m, para poder instalar y fijar su tablero. Fotografía: BnF

*Puc. 7.* Процесс строительства: большая арка, поддерживалась временной деревянной опалубкой, сконструированной так, чтобы поддерживать металлическую конструкцию, которая двигалась, пока не достигла другой стороны Сены, и составляла 107,50 м (при этом общая длина моста составляла 160 м), что давало возможность установить и закрепить весь корпус моста. Фотография: BnF



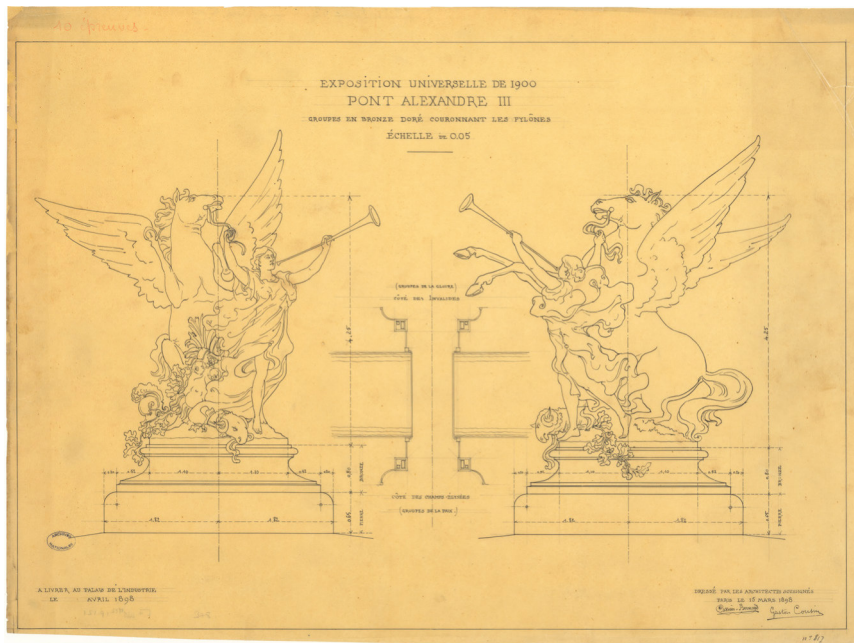


Fig. 8. Diseño de los grupos en bronce dorado, invocadores de la Fama, coronando las torres sobre los estribos del puente. Archives Nationales (France)

Рис. 8. Дизайн скульптурных групп из позолоченной бронзы, олицетворяющих Славу, которые венчают пилоны на опорах моста. Национальный архив (*Archives Nationales*), Франция



Fig. 9. Ninfas del río Neva, que atraviesa la ciudad de San Petersburgo, portando el escudo de Rusia y la llave del puente de Alejandro III, del escultor Georges Récipon

Рис. 9. Нимфы реки Невы, протекающей через город Санкт-Петербург, с гербом России и ключом от моста Александра III работы скульптора Жоржа Ресипо



*Fig. 10.* El puente de Alejandro III alberga sorprendentes detalles, entre su prolija decoración, como las máscaras y guirnaldas doradas colgando en sus frentes sobre el Sena, incluso un curioso lagarto parece enroscarse entre los adornos dispuestos sobre su estructura

*Puc. 10.* Мост Александра III украшен удивительными деталями, которые встречаются в его роскошном убранстве, такими как маски и золотые гирлянды, висящие на переднем плане прямо над Сеной, и даже необычная ящерица, которая словно вьется между узорами, украшающими мост



*Fig. 11.* Pabellón de Rusia, Exposición Universal de París, 1900. Ubicado junto al antiguo palacio del Trocadero en la avenida adornada por un estanque escalonado, que discurría hacia el puente que atravesaba el Sena en dirección al Campo de Marte

*Puc. 11.* Русский павильон, Париж, Всемирная выставка (Exposition Universal de Paris), 1900 г. Расположен рядом со старым зданием Дворца Трокадеро на проспекте, украшенном ступенчатым прудом, стекавшим к мосту, который пересекал Сену в сторону Марсова поля